

Об утверждении Соглашения об обеспечении гражданам государств-участников Содружества Независимых Государств доступа в общеобразовательные учреждения на условиях, предоставленных гражданам этих государств, а также о социальной защите обучающихся и педагогических работников общеобразовательных учреждений

Постановление Правительства Республики Казахстан от 14 апреля 2006 года N 283

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Утвердить Соглашение об обеспечении гражданам государств-участников Содружества Независимых Государств доступа в общеобразовательные учреждения на условиях, предоставленных гражданам этих государств, а также о социальной защите обучающихся и педагогических работников общеобразовательных учреждений, совершенное в городе Чолпон-Ате 16 апреля 2004 года.

2. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

П р е м ь е р - М и н и с т р

Республики Казахстан

СОГЛАШЕНИЕ

об обеспечении гражданам государств-участников Содружества Независимых Государств доступа в общеобразовательные учреждения на условиях, предоставленных гражданам этих государств, а также о социальной защите обучающихся и педагогических работников общеобразовательных учреждений <*>

(Вступило в силу для Республики Казахстан 6 мая 2006 года -
Бюллетень международных договоров Республики Казахстан,
2006 г., N 4, ст. 33)

О ф и ц и а л ь н о

з а в е р е н н ы й

текст

вступает в силу с даты получения депозитарием третьего уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу. Для Сторон, выполнивших внутригосударственные процедуры позднее, оно вступает в силу с даты сдачи соответствующих документов депозитарию

подписали: Азербайджанская Республика, Республика Армения, Республика Беларусь, Грузия, Республика Казахстан, Кыргызская Республика, Республика Молдова, Российская Федерация, Республика Таджикистан

сдали уведомления:

Республика Молдова - депонировано 9 июня 2004 года
(о необходимости выполнения
внутригосударственных процедур);
Российская Федерация - депонировано 27 сентября 2004 года;
Республика Беларусь - депонировано 29 сентября 2004 года;
Республика Армения - депонировано 3 июня 2005 года;
Азербайджанская Республика - депонировано 9 ноября 2005 года;
Республика Таджикистан - депонировано 24 ноября 2005 года;
Республика Казахстан - депонировано 6 мая 2006 года.

Соглашение вступило в силу 3 июня 2005 года

вступило в силу для государств:

Российская Федерация - 3 июня 2005 года;
Республика Беларусь - 3 июня 2005 года;
Республика Армения - 3 июня 2005 года;
Азербайджанская Республика - 9 ноября 2005 года;
Республика Таджикистан - 24 ноября 2005 года;
Республика Казахстан - 6 мая 2006 года.

Государства-участники настоящего Соглашения в лице правительств,
именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь положениями Соглашения о сотрудничестве в области образования
от 15 мая 1992 года и Соглашения о сотрудничестве по формированию единого (общего)
образовательного пространства Содружества Независимых Государств от 17
я н в а р я 1 9 9 7 г о д а ,

учитывая традиционные связи в области образования между
государствами-участниками Содружества Независимых Государств,
сознавая необходимость взаимодействия в выработке единых подходов для
предоставления гражданам Сторон равных прав на получение общего образования с
гражданами Стороны, на территории которой осуществляется образование,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны обеспечивают доступ в общеобразовательные учреждения гражданам Сторон для образования в пределах государственных образовательных стандартов на равных правах с гражданами Стороны, на территории которой осуществляется образование.

Статья 2

Порядок приема граждан Сторон в общеобразовательные учреждения, имеющие государственную аккредитацию и реализующие общеобразовательные программы, определяется законодательством Стороны, на территории которой осуществляется образование, настоящим Соглашением и уставами общеобразовательных учреждений.

Статья 3

Стороны содействуют приему в общеобразовательные учреждения граждан Сторон, постоянно проживающих на их территориях, по прямым договорам, а также по договорам между общеобразовательными учреждениями.

Статья 4

Обучение граждан Сторон в негосударственных общеобразовательных учреждениях, имеющих государственную аккредитацию и реализующих общеобразовательные программы, осуществляется на возмездной основе.

Статья 5

Стороны содействуют разработке и реализации мер для изучения государственного языка Стороны, на территории которой осуществляется образование.

Статья 6

Стороны в период обучения в общеобразовательных учреждениях обеспечивают социальную защиту прав, охрану жизни и здоровья обучающихся, защиту их от всех форм дискриминации в соответствии с законодательством Стороны, на территории которой осуществляется образование.

Статья 7

Стороны содействуют разработке и реализации мер социальной защиты педагогических работников, работающих в общеобразовательных учреждениях другой Стороны, в соответствии с соглашениями, дополнительно заключаемыми между заинтересованными Сторонами.

Статья 8

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

Статья 9

Спорные вопросы, связанные с применением и толкованием настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения депозитарием третьего уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу. Для Сторон, выполнивших внутригосударственные процедуры позднее, оно вступает в силу с даты сдачи соответствующих документов депозитарию.

Статья 11

Настоящее Соглашение открыто для присоединения других государств, признающих его положения, путем передачи депозитарию документов о таком присоединении.

Статья 12

В настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются Протоколом, являющимся неотъемлемой частью Соглашения и вступающим в силу в соответствии с порядком, установленным статьей 10 настоящего Соглашения.

Статья 13

Настоящее Соглашение действует в течение пяти лет с даты его вступления в силу и будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если Стороны не примут иного решения.

Статья 14

Любая Сторона может выйти из настоящего Соглашения, направив письменное уведомление об этом депозитарию не позднее чем за 6 месяцев до даты выхода.

Совершено в городе Чолпон-Ате 16 апреля 2004 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном комитете Содружества Независимых Государств, который направит каждому государству, подписавшему настоящее Соглашение, его заверенную копию.

| | | |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------|
| <i>За Правительство</i> <i>Азербайджанской Республики</i> | <i>Республики Молдова</i> | <i>За Правительство</i> |
| <i>За Правительство</i> <i>Республики Армения</i> | <i>Российской Федерации</i> | <i>За Правительство</i> |
| <i>За Правительство</i> <i>Республики Беларусь</i> | <i>Республики Таджикистан</i> | <i>За Правительство</i> |
| <i>За Правительство</i> <i>Грузии</i> | <i>Туркменистана</i> | <i>За Правительство</i> |
| <i>За Правительство</i> <i>Республики Казахстан</i> | <i>Республики Узбекистан</i> | <i>За Правительство</i> |
| <i>За Правительство</i> <i>Кыргызской Республики</i> | | <i>За Правительство</i> <i>Украины</i> |

ОСОБОЕ МНЕНИЕ

Азербайджанской Республики

к Соглашению об обеспечении гражданам государств-участников

Содружества Независимых Государств доступа в общеобразовательные учреждения на условиях, предоставляемых гражданам этих государств, а также о социальной защите обучающихся и педагогических работников общеобразовательных учреждений

Положения Соглашения о сотрудничестве в области образования от 15 мая 1992 г. и Соглашения о сотрудничестве по формированию единого (общего) образовательного пространства Содружества Независимых Государств от 17 января 1997 г. будут иметь силу для Азербайджанской Республики по ее присоединении к первому документу и выполнению по обоим необходимым внутригосударственным процедурам.

Первый заместитель
Премьер-министра

Азербайджанской Республики

Оговорка Грузии

к проекту Соглашения об обеспечении гражданам государств-участников СНГ доступа в общеобразовательные учреждения на условиях, предоставленных гражданам

этих государств, а также о социальной защите обучающихся и педагогических работников общеобразовательных учреждений

За исключением второго абзаца преамбулы.

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан